



EIBENSTOCK
Elektrowerkzeuge

MANUAL DE INSTRUÇÕES



EHR 20.1 R



Instruções importantes

Instruções importantes e avisos de advertência são indicadas na máquina por meio de símbolos:



Antes de começar a trabalhar, leia o manual de instruções da máquina.



Trabalhe concentrado e com cuidado. Mantenha seu local de trabalho limpo e evite situações perigosas.



Para proteger o usuário, tome precauções.

Durante o trabalho, você deve usar óculos de proteção, protetores auriculares, máscara contra poeira, luvas de proteção e roupas de trabalho resistentes.



Use proteção auricular



Use óculos de segurança



Use luvas de proteção



Use uma máscara contra poeira



Use botas de proteção

Dados técnicos

Misturador EHR 20.1 R

Tensão nominal:	230	V ~
Entrada de potência nominal:	1200	W
Amperagem	6,8	A
Frequência:	60	Hz
Velocidade de carga: Máx.	250 – 580	rpm
Diâmetro da vareta:	140	mm
Conexão roscada:	M14	
Classe de proteção:	II	
Grau de proteção:	IP 20	aprox.
Peso líquido:	4,9	kg
Referencia	07742000	

NORMAS EUROPEIAS: EN 55014 e EN 61000

Accessórios especiais disponíveis:

	REF.
Vareta de mistura RG 120	31124000
Vareta de mistura WG 135	31225000
Vareta de mistura MG 140	31326000
Vareta de mistura inox MGV 140	31426000
com conexão roscada M 14	

A embalagem inclui

Misturador com vareta e manual de instruções original

Solicitação para a finalidade pretendida

O Agitador EHR 20.1 R foi projetado para uso na mistura de colas, gesso, cal, argamassas e outros materiais de construção de média e alta viscosidade até 50 kg.

O diâmetro da vareta utilizado não deve exceder 140 mm.

Instruções de segurança



O trabalho seguro com a máquina só é possível se você ler completamente estas instruções de operação e seguir rigorosamente as instruções aqui contidas.

Além disso, as instruções gerais de segurança contidas no folheto anexo deve ser observado. Participe de uma introdução prática antes do primeiro uso. Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.



Se o cabo elétrico se danificar ou se cortar durante o trabalho, não toque nele, mas retire imediatamente o ficha da tomada. Nunca use a máquina com o cabo elétrico danificado.



A máquina não deve estar molhada nem ser utilizada em condições ambientais húmidas.

- * Não utilize a ferramenta para misturar materiais explosivos ou facilmente inflamáveis.
 - * Não utilize a ferramenta para misturar produtos alimentares.
 - * Não transporte a ferramenta pelo cabo.
 - * Verifique a ferramenta, o cabo e a ficha antes de usar. Os danos devem ser reparados apenas por especialistas. Insira o ficha elétrica na tomada apenas quando o interruptor da ferramenta estiver desligado.
 - * São proibidas modificações na ferramenta.
 - * Quando a máquina funcionar ao ar livre, use sempre um interruptor / Disjuntor (30 mA máx.) de proteção contra falhas e oscilações de corrente.
 - * A ferramenta só deve funcionar sob supervisão de alguém.
 - * Retire a ficha da tomada e desligue a máquina se esta não estiver sob supervisão, por exemplo, em caso de montagem e desmontagem da máquina, em caso de queda de tensão ou ao fixar ou montar um acessório.
 - * Desligue a máquina se ela parar por qualquer motivo.
- Dessa forma, você evita que comece repentinamente e sem supervisão.
- Conduza o cabo para trás, longe da máquina.
- Não utilize a máquina se alguma parte da carcaça estiver danificada ou em caso de danos no interruptor, no cabo de ligação ou na ficha.
- As ferramentas elétricas devem ser vistas por um especialista regularmente.
- * Mantenha os cabos secos, limpos e isentos de óleos e lubrificantes
 - * Não toque nas peças rotativas.
 - * Tenha cuidado com cabelos longos. Trabalhe apenas com roupas justas.
 - * Não é permitido o uso da máquina por menores de 16 anos.
- Antes de iniciar, verifique se a vareta misturadora está bem fixa e se gira naturalmente.
- * Não ponha as mãos, nem pés no recipiente de mistura nem quaisquer outros objetos nele enquanto a mistura estiver em andamento. Corre um grande Risco de esmagamento!
 - * Aguarde até que a máquina ou ferramenta pare completamente. Ferramentas rotativas podem prender e causar ferimentos ou danos.
 - * O recipiente de mistura deve ser adequado para misturar e deve estar bem fixo. Um balde que não esteja devidamente protegido e fixo pode mover-se perigosamente
 - * Certifique-se de que nenhum líquido respinga na carcaça da sua ferramenta elétrica.
 - * Se um líquido que penetrou na ferramenta elétrica pode causar danos e até pode causar choque elétrico.
- * Siga as instruções e advertências nas Fichas de Dados de Segurança de Materiais (MSDS) do material a ser misturado. O material a ser misturado pode ser prejudicial.

* No caso de interrupção de energia, desligue o interruptor pressionando o botão "on/off". Isto evitará que a ferramenta elétrica reinicie inadvertidamente (risco de ferimentos).

* Não use a ferramenta elétrica num suporte improvisado.

* Ao trabalhar com a máquina use protetores auriculares, óculos de proteção, poeira máscara, luvas e botas de proteção.



Em uso, segure sempre a máquina com as duas mãos e mantenha-se numa posição segura em pé. Ligue e desligue a máquina apenas no recipiente de mistura.

Preste atenção nesse momento à reação da máquina.

Para obter mais instruções de segurança, consulte a embalagem



Ligação elétrica

Antes de ligar a máquina verifique a correspondência entre tensão e frequência conforme os dados mencionados na placa de identificação. São permitidas diferenças de tensão de + 6% e - 10%.

O misturador foi fabricado para a classe de proteção II.

Utilize apenas cabos de extensão com secção suficiente (equivalente).

Uma secção transversal demasiado pequena pode provocar uma perda excessiva de potência e um sobreaquecimento do motor e do cabo.

Alteração na ferramenta



Atenção!

Antes de qualquer trabalho na ferramenta, desconecte o plugue da rede elétrica!

Ao inserir a ferramenta, você pode prender as mãos. Por este motivo, use sempre luvas de proteção ao trocar a ferramenta.

O fuso de trabalho da máquina possui rosca interna M 14. Mantenha as roscas e a superfície frontal limpas.

Segure com uma chave de mandíbula 22 para remover a vareta de mistura.

Proteção de ferramentas

O manuseio incorreto pode causar danos à ferramenta. Portanto, as seguintes instruções devem ser observadas:

Utilize apenas varetas de agitação com rosca externa M 14 (diâmetro máximo de 140 mm) e recomendadas pelo fabricante.

Não permita o bloqueio da ferramenta.

Utilize apenas acessórios originais da EIBENSTOCK.

Ligar e desligar

Para ligar a ferramenta elétrica, primeiro pressione o botão de bloqueio, depois pressione o botão liga/desliga e mantenha-o pressionado.

Nota: Por razões de segurança, o botão liga/desliga não pode ser bloqueado; deve permanecer pressionado durante toda a operação.

Para desligar a ferramenta elétrica, solte o botão liga/desliga.

A EHR 20.1 R está equipada com uma roda de ajuste para pré-selecionar a velocidade desejada. A roda de ajuste está na parte superior da alavanca do interruptor.

I – mínimo, IIIIIII – máximo

A eletrônica integrada realiza automaticamente a partida suave da máquina.

Por favor, preste atenção que no caso de desligar e ligar imediatamente, há um atraso na ligação, porque o motor primeiro precisa parar antes de poder reiniciar.

Um uso permanente com velocidade reduzida pode causar uma sobrecarga porque o motor recebe menos ar de refrigeração e, portanto, a máquina superaquece muito mais rápido. O controle de temperatura integrado protege a máquina contra sobrecarga térmica. Neste caso, desliga o motor. Após um certo período de arrefecimento, a ferramenta pode voltar a ser ligada novamente.

Cuidado e manutenção



Antes de iniciar os trabalhos de manutenção ou reparação é necessário desligar a ficha da rede elétrica.

Os reparos só podem ser executados por pessoal devidamente qualificado e experiente. Após cada reparação, a máquina deve ser inspecionada por um electricista.

Devido ao seu design, a máquina necessita de um mínimo de cuidado e manutenção.

No entanto, os seguintes pontos devem ser sempre observados:

- * Mantenha sempre a ferramenta elétrica e as ranhuras de ventilação limpas.
- * Durante o trabalho, preste atenção para que nenhuma partícula entre na máquina.
- * Em caso de falha, a reparação deverá ser realizada por uma oficina autorizada.

O n/ serviço de assistência responde às suas questões relativas à manutenção e reparação do seu produto, bem como às peças sobressalentes de origem.

Proteção Ambiental



Recupere matérias-primas em vez de jogar fora o lixo

Para evitar danos no transporte, a ferramenta elétrica deve ser entregue numa embalagem resistente. A embalagem, bem com a ferramenta e seus acessórios são fabricados com materiais recicláveis o que possibilita uma retirada ecologicamente correta e diferenciada pelos meios de coleta disponíveis.

Apenas para países da UE

Não elimine ferramentas eléctricas juntamente com o lixo doméstico!



Em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e a sua implementação de acordo com a legislação nacional, as ferramentas elétricas que atingiram o fim da sua vida útil devem ser recolhidas separadamente e devolvidas a um centro de reciclagem compatível com o ambiente.

Emissão de ruído/vibração

Valores sonoros medidos determinados de acordo com EN 62841-2-10.

Normalmente, os níveis de ruído ponderados A do produto são:

Nível de pressão sonora L_{wA} - 80 dB(A)

Nível de potência sonora L_{pA} - 91 dB(A)

Incerteza K 3 dB



Use protetores auriculares / Auscultadores de proteção sonora!

Valores totais de vibração ah e incerteza K determinados de acordo com EN 62841-2-10:

Valor de emissão de vibração ah 0,6m/s²

Incerteza K 0,05 m/s²

O nível de emissão de vibração declarado representa as principais aplicações da ferramenta. No entanto, se a ferramenta for utilizada para aplicações diferentes, com acessórios diferentes ou com manutenção deficiente, a emissão de vibrações pode ser diferente. Isto pode aumentar significativamente o nível de exposição durante todo o período de trabalho. Uma estimativa do nível de exposição à vibração deve também ter em conta os momentos em que a ferramenta está desligada ou quando está a funcionar, mas não está realmente a realizar o trabalho. Isto pode reduzir significativamente o nível de exposição durante todo o período de trabalho.

Identificar medidas de segurança adicionais para proteger o operador dos efeitos da vibração, tais como: manutenção da ferramenta e dos acessórios, manter as mãos aquecidas, organização dos padrões de trabalho.

Garantia

De acordo com as nossas condições gerais de entrega para negociações comerciais, os fornecedores têm de oferecer às empresas um período de garantia de 12 meses para defeitos redibitórios (a documentar através de fatura ou guia de remessa).

Danos devido ao desgaste natural, esforço excessivo ou manuseio inadequado estão excluídos desta garantia.

Danos devido a defeitos de material ou falhas de produção são sanados gratuitamente através de reparo ou substituição de peças.

As reclamações só serão aceites se a ferramenta for devolvida sem desmontagem ao fabricante ou a um centro de serviço autorizado da Eibenstock.

UE - Declaração de Conformidade

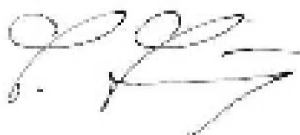
Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o produto descrito em "Dados Técnicos" estão em conformidade com as seguintes normas ou documentos de normalização:

EN 62841-1,	EN 62841-2-10
EN 55014-1,	EN 55014-2
EN IEC 61000-3-2,	EN 61000-3-3
EN IEC 63000	

de acordo com as disposições das diretivas 2011/65/UE, 2014/30/UE, 2006/42/EG

Ficha técnica (2006/42/CE) em:

Elektrowerkzeuge GmbH Eibenstock
Auersbergstraße 10
D – 08309 Eibenstock



Lothar Lässig
Director Geral



Frank Markert
Chefe de Engenharia

30.03.2023